



Большой Сербский Фестиваль

Санкт-Петербург



Сербский для туристов

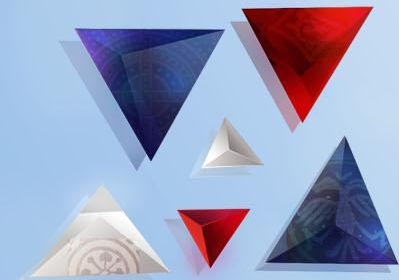
Лямина Мария



И снова – Добро дошли!

Какие сербские выражения надо знать, чтобы:

- не заблудиться на улицах Белграда,
- не остаться голодным в стране с такой вкусной кухней,
- не пришлось ночевать на улице (Белград ночью прекрасен, но все же...)
- а также просто пообщаться с местными жителями, блеснув своими знаниями сербского языка. Обо всем этом – в нашей лекции.



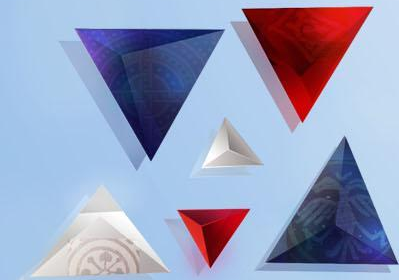


Как добраться до Белграда

САМОЛЕТ (АВИОН)

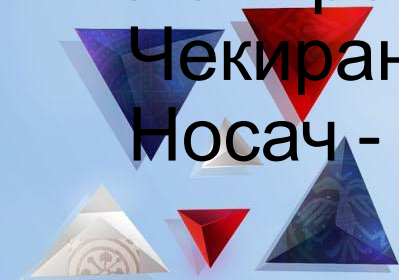
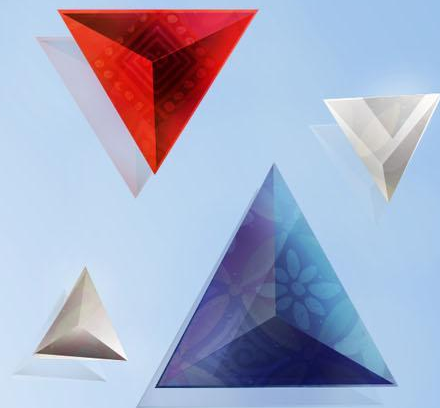
Аэропорт «Никола Тесла»

Никола Тесла – гордость Сербии.



Слова :

- Авион – самолет
- Пасош – паспорт
- Карта – билет
- Повратна карта – билет туда и обратно
- у један правац – в одном направлении
- Пртљаг [пrtleяг] – багаж
- Лет - рейс
- Чекирање [чекиране] – регистрација
- Носач - носильщик



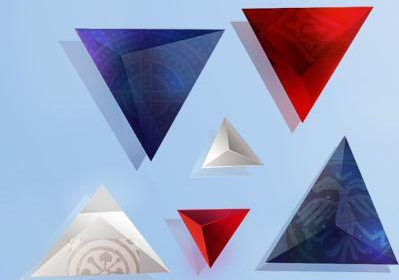
Выражения:

- Колико кошта? – Сколько стоит?
Колико кошта повратна карта за Подгорицу?

Коштати – стоить

Где се налази излаз А? – Где находится
выход А?

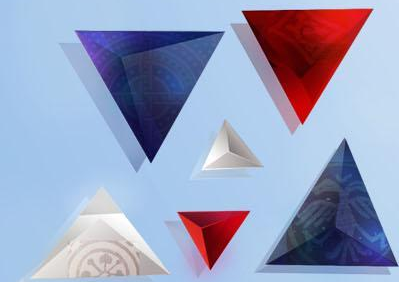
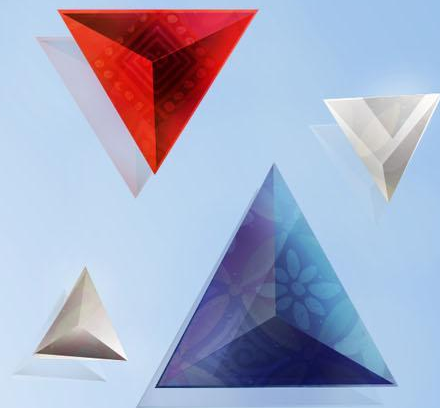
Налазити се – находиться



Поезд

- Поезд Москва-Белград. В пути 48 часов. Проходит через Западную Украину и Венгрию (или Румынию).

НЕОБХОДИМ ШЕНГЕН!



Сербский поезд (Српски воз)

Для настоящих любителей приключений и балканской экзотики.

Здесь вас ждут:

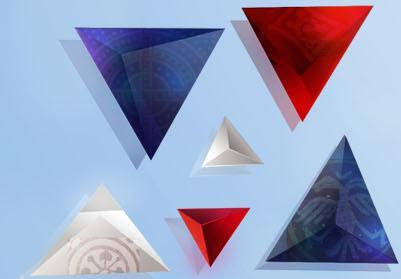
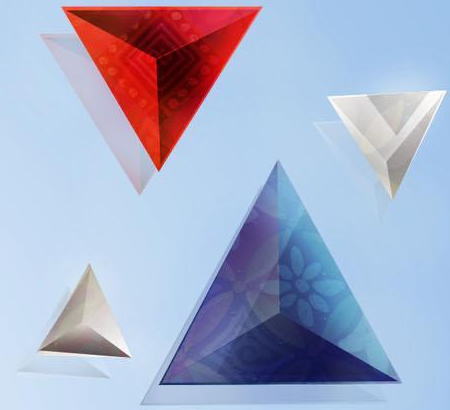
- узкие простыни и отсутствие наволочек
- выломанные замки в туалете
- громкие разговоры ночью и облако табачного дыма в тамбуре
- двух-трехчасовая остановка посреди ночи

Имейте в запасе несколько часов!



Слова:

- Железничка станица – ж/д вокзал
Касса – багајна
Колосек – ж/д путь
Спаваћа кола – спальный вагон
Купе – сидячий вагон



Выражения:

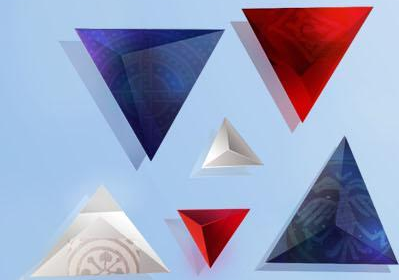
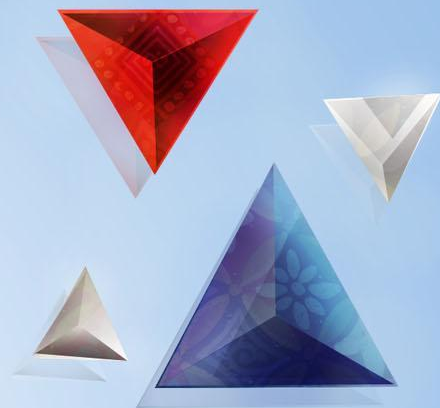
- Воз касни десет минута –Поезд опаздывает на десять минут

Каснити - опаздывать

Када полази воз за Бар? – Когда отправляется поезд в Бар?

Полазити – отправляться

Са којег колосека полази воз за Бар?

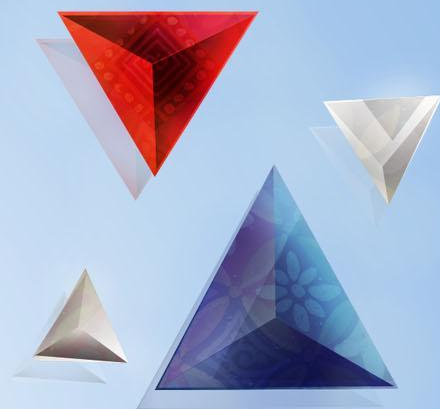


Гостиница (хотел), аренда квартиры

- Желим да резервишем собу
– Хочу забронировать
номер

изнајмити стан –
арендовать квартиру

Једнокреветна,
двокреветна соба –
одноместный, двухместный
номер



Город (град)

- Слова и выражения:

Где се налази?

Колико кошта?

Мењачница – обменный пункт

Руска амбасада – посольство России

Апотека – аптека

Направления:

лево – налево

десно – направо

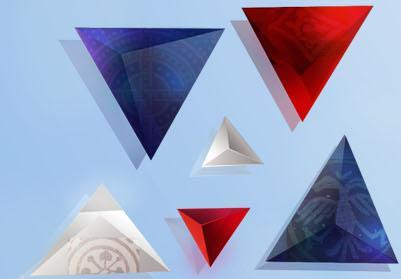
право - прямо



Чтобы всегда быть на связи

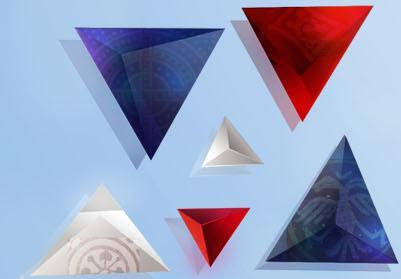
- Купити српску картицу (за мобилни) -
купить сербскую sim-карту
Уплатити допуну за мобилни -
пополнить баланс.

Где могу купити картицу?



Кафе, ресторан

- Слова:
конобар – официант
јеловник – меню
рачун – счет
наручити – сделать заказ
Конобар – обычное обращение к официанту в
Сербии.
Кисела вода – минеральная вода
Кафа – кофе

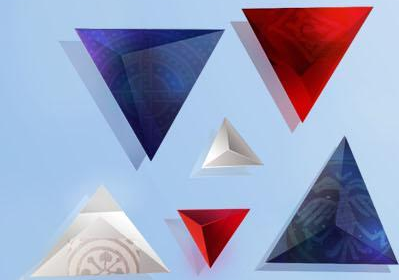
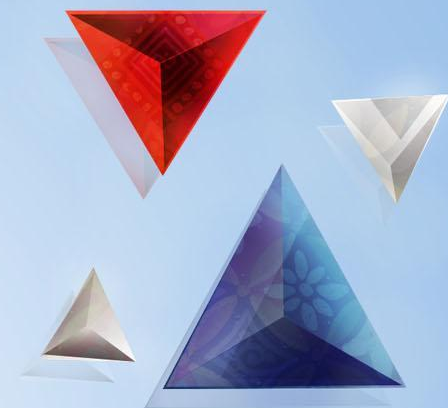


Выражения:

- Да ли желите да наручите? - Хотите сделать заказ?

Дајте, молим вас, јеловник.

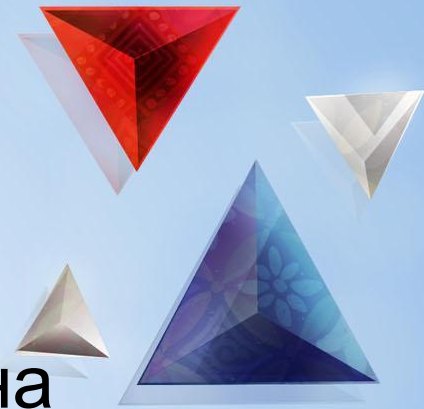
Хвала, све је врло укусно – Спасибо, все
очень вкусно.



Общение.

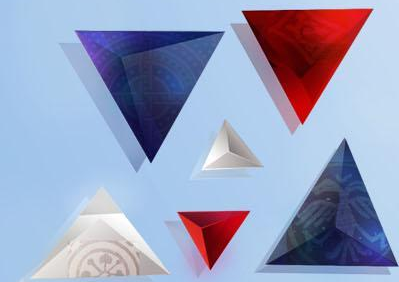
О чем вас могут спросить в Сербии.

- Како се зовеш? – Ја се зовем Петар
Колико имаш година? – Имам 20 година
Каква ти је струка? – Какава у тебја
специјалност? Кем работаеш?
Да ли имаш брата или сестру? – Не, ја
сам јединац (единственни ребенок в
семье).
Да ли си удата? – Ты замужем?



P.S. Специально для девушек.

- Главная фраза – Я сам Рускиня. –
И все мужчины у ваших ног! 😊





СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ